



Перепись населения Ирландии

Воскресенье 23 апреля 2006 г.

Главный статистический центр

Перевод формы

Телефон справочной службы

Если Вам необходимо получить дополнительные формы переписи или если у Вас возникнут какие-либо вопросы о переписи, Вы можете позвонить по низкотарифному номеру справочной службы переписи 1890 23 67 87.

Данный документ является переводом формы переписи

Данный перевод предназначен только для того, чтобы помочь Вам заполнить форму переписи. Данные переписи должны быть занесены в специальную форму. Сотрудник службы переписи выдаст Вам правильную форму для заполнения и поможет ее заполнить.

О проведении переписи

Каждые пять лет в стране проводится перепись населения. Результаты переписи помогают получить всестороннюю картину социальных условий и условий жизни и предоставляют важную информацию, необходимую для планирования будущего Ирландии.

Участие является обязательным

Перепись проводится в соответствии с Законом «О статистике» 1993 года и Указом о статистике (переписи населения) 2005 года. Согласно статье 26 Закона «О статистике» Вы обязаны заполнить эту форму.

На любого человека, не предоставившего или отказавшегося предоставить информацию или предоставившего заведомо неверную информацию, может быть наложен штраф до 25 000 евро.

Конфиденциальность гарантируется

Конфиденциальность Ваших данных переписи гарантируется согласно Закону «О статистике» 1993 года. Главный статистический центр будет использовать предоставленную Вами информацию только в статистических целях, включая составление статистических таблиц и аналитических отчетов, а также отбор образцов для некоторых наших исследований.

Переписчик

Ваш переписчик поможет Вам заполнить форму переписи, если у Вас возникнут трудности. Если у Вас появятся какие-либо вопросы относительно переписи, пожалуйста, задайте их Вашему переписчику или позвоните по низкотарифному номеру справочной службы переписи 1890 23 67 87.

Благодарим Вас за содействие.

Донал Гарви (Donal Garvey)
Генеральный директор

Кто обязан заполнить форму переписи?

Форму обязан заполнить глава семьи или любой совершеннолетний член семьи, находящийся дома в ночь на воскресенье 23 апреля 2006 года.

Каждая семья заполняет отдельную форму для семьи.

Семьей считается:

- один человек, проживающий отдельно, или
- группа лиц, состоящих или не состоящих в родственных отношениях, проживающих по одному адресу и имеющих одно хозяйство, т.е. вместе принимающих пищу хотя бы один раз в день или имеющих одну общую гостиную комнату.

Свяжитесь с Вашим переписчиком или позвоните по низкотарифному номеру справочной службы переписи 1890 23 67 87, если:

- по Вашему адресу проживает несколько семей (для каждой семьи должна быть заполнена отдельная семейная форма);
- состав семьи превышает 6 человек (для седьмого и каждого последующего члена семьи необходимо заполнить отдельную форму).

Как заполнять форму переписи

1. Форма должна быть заполнена в ночь на воскресенье 23 апреля.
2. Просим ответить на вопросы о своем месте проживания на странице 2.
3. Личные данные на странице 3:
 - все лица (включая гостей), находящиеся в семье в ночь на воскресенье 23 апреля;
 - все члены семьи, которые обычно проживают в семье, но в ночь на воскресенье 23 апреля временно отсутствуют.
4. Ответьте на вопросы, начинающиеся на странице 4, относящиеся ко всем лицам, присутствующим в ночь на воскресенье 23 апреля.
5. Ответьте на вопросы на страницах 22-23 о членах семьи, которые временно отсутствуют в ночь на воскресенье 23 апреля.
6. Подпишите декларацию на последней странице.

Приготовьте заполненную форму для сбора

Переписчик зайдет к Вам забрать заполненную Вами форму переписи в понедельник 24 апреля или чуть позже и поможет Вам, если у Вас возникнут какие-либо трудности. Если к понедельнику 22 мая 2006 года по какой-либо причине форма не будет сдана, просим вернуть ее в главный статистический центр БЕСПЛАТНОЙ ПОЧТОЙ по следующему адресу: Central Statistics Office, PO Box 2006, FREEPOST 3985, Swords, Co. Dublin.

Пожалуйста, заполните эту форму ЧЕРНОЙ или СИНЕЙ ручкой.

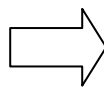
Ставьте отметку в таких квадратиках: ☒

Если Вы сделали ошибку:

заштрихуйте квадратик с ошибкой: 1 ☒ В неделю

✓ исправьте так: 2 ☒ В месяц

Если Вы должны написать ответ, просим писать ПЕЧАТНЫМИ ЗАГЛАВНЫМИ БУКВАМИ, оставляя один пробел после каждого слова. Если слово не помещается на одной строке, продолжайте его на другой, как показано в примере.



ПРИМЕР

Место рождения

Если ЗА ГРАНИЦЕЙ, впишите СТРАНУ

NEW ZEALAND
D

Вопросы о Вашем жилье

Поставьте в квадратике отметку ☒

Начните отсюда

H1 Какой вид жилья занимает Ваша семья?

✓ только один ответ

Целый дом или бунгало:

- 1 ☐ Отдельный
- 2 ☐ С общей разделительной стеной
- 3 ☐ Террасный (включая крайний)

Квартиру или апартаменты (включая половину дома) с кухней и санузлом:

- 4 ☐ В жилом многоквартирном доме
- 5 ☐ В части переоборудованного дома или нежилого здания

Жилая комната:

- 6 ☐ Жилую комнату (с некоторыми помещениями общего пользования, например туалетом)

Передвижное или временное сооружение:

- 7 ☐ Дом-фургон или другое передвижное или временное сооружение

H2 В каком году был построен Ваш дом или другое здание, в котором Вы проживаете?

✓ укажите год первоначальной постройки, даже если здание было впоследствии переоборудовано, расширено или отремонтировано

- 1 ☐ До 1919 г.
- 2 ☐ 1919 – 1940 гг. включительно
- 3 ☐ 1941 – 1960 гг. включительно
- 4 ☐ 1961 – 1970 гг. включительно
- 5 ☐ 1971 – 1980 гг. включительно
- 6 ☐ 1981 – 1990 гг. включительно
- 7 ☐ 1991 – 1995 гг. включительно
- 8 ☐ 1996 – 2000 гг. включительно
- 9 ☐ 2001 г. или позднее

H3 Укажите Ваши права на жилье, занимаемое Вашей семьей?

✓ только один ответ

- 1 ☐ Используется владельцем, выплачивается заём или ипотечный кредит
- 2 ☐ Используется владельцем, заём или ипотечный кредит не выплачивается
- 3 ☐ Приобретено у местных властей по программе покупки арендатором
- 4 ☐ Арендовано у местных властей
- 5 ☐ Арендовано у общественной организации
- 6 ☐ Арендовано без мебели не у местных властей и не у общественной организации
- 7 ☐ Арендовано меблированное или частично меблированное помещение не у местных властей и не у общественной организации
- 8 ☐ Занято без оплаты аренды (сиделка, сотрудник компании и т.д.)

H4 Если Вы арендуете жилье, какую арендную плату выплачивает Ваша семья?

Укажите сумму, округленную до целого евро

€

✓ укажите.

- 1 ☐ В неделю
- 2 ☐ В месяц
- 3 ☐ В год

H5 Сколько комнат находится в пользовании только Вашей семьи?

- НЕ учитываются ванные комнаты, туалеты, совмещенные с другими помещениями места для приготовления пищи, подсобные помещения, приемные, офисы, магазины, холлы или лестничные площадки либо комнаты, пригодные только для хранения, такие как кладовые.
- Учитываются все остальные помещения, например, кухни, гостиные, спальни, зимние сады, в которых можно сидеть, и кабинеты.
- Если две комнаты объединены в одну, считайте их одной комнатой.

Количество комнат

H6 Имеет ли занимаемое Вами жилое помещение центральное отопление?

✓ Отметьте "Да", если в одной или во всех комнатах имеется центральное отопление, независимо от того, пользуетесь Вы им или нет.

- 1 ☐ Да
- 2 ☐ Нет

H7 Какой тип водоснабжения имеет Ваше жилье?

✓ только один ответ

- 1 ☐ Подсоединение к общей системе водоснабжения
- 2 ☐ Подсоединение к системе группового водоснабжения с источником, принадлежащим местным властям
- 3 ☐ Подсоединение к системе группового водоснабжения с частным источником (например скважина, озеро и т.д.)
- 4 ☐ Подсоединение к иному частному источнику водоснабжения (например колодцу, озеру, водохранилищу и т.д.)
- 5 ☐ Водопровод отсутствует

H8 Какой тип канализации имеет Ваше жилье?

✓ только один ответ

- 1 ☐ Канализация общего пользования
- 2 ☐ Индивидуальный отстойник
- 3 ☐ Индивидуальная очистная система, отличная от отстойника
- 4 ☐ Другой вид канализации
- 5 ☐ Канализация отсутствует

H9 Сколько легковых автомобилей и микроавтобусов находится в собственности или пользовании одного или нескольких членов Вашей семьи?

Включите все легковые автомобили и микроавтобусы компании, если они предоставлены в частное пользование.

✓ только один ответ

- 1 ☐ Один
- 2 ☐ Два
- 3 ☐ Три
- 4 ☐ Четыре и более
- 5 ☐ Ни одного

H10 Имеется ли в Вашей семье персональный компьютер?

- 1 ☐ Да
- 2 ☐ Нет

H11 Имеет ли Ваша семья доступ в Интернет?

✓ Отметьте "Да", если Вы имеете выход в Интернет из дома.

- 1 ☐ Да, широкополосное подключение
- 2 ☐ Да, иное подключение
- 3 ☐ Нет

H12

Переходите к следующей странице

Лица, находящиеся дома в ночь на воскресенье 23 апреля

Перечислите всех лиц, которые в ночь на воскресенье 23 апреля находились в Вашем доме или прибыли на следующее утро и не прошли перепись в другом месте.

ВКЛЮЧИТЕ

- Всех лиц, живых на момент наступления полуночи воскресенья 23 апреля.
- Лиц, временно остановившихся в Вашем доме.

НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ

- Студентов, отсутствующих дома в ночь на воскресенье 23 апреля; они включаются ниже в Список 2 для отсутствующих.
- Новорожденных, родившихся после наступления полуночи воскресенья 23 апреля.
- Всех отсутствующих дома в ночь на воскресенье 23 апреля. Эти лица вносятся ниже в Список 2 для отсутствующих.

СПИСОК 1	Лица, ПРИСУТСТВУЮЩИЕ дома в ночь на воскресенье 23 апреля
Лицо №	Имя и фамилия
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Если дома в ночь на воскресенье 23 апреля находятся более 6 человек, Вам понадобится отдельная форма для каждого дополнительного человека. Сообщите об этом переписчику.	
7	
8	
9	
10	
11	
12	

Ответьте на вопросы, начинающиеся на странице 4, о каждом лице, присутствующем в Вашем доме в воскресенье 23 апреля.

Ответьте на вопросы, касающиеся лиц 7, 8, 9 и т.д., в индивидуальных дополнительных формах, которые Вам предоставит переписчик

Лица, временно отсутствующие в ночь на воскресенье 23 апреля

Перечислите всех членов семьи, которые обычно проживают по данному адресу, однако **ОТСУТСТВУЮТ** в ночь на воскресенье 23 апреля. Включите всех студентов, которые не живут дома в период учебного семестра и не были дома в ночь на воскресенье 23 апреля.

СПИСОК 2	Лица, ОТСУТСТВУЮЩИЕ дома в ночь на воскресенье 23 апреля
Лицо №	Имя и фамилия
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Если более 6 постоянно проживающих лиц отсутствуют в ночь на воскресенье 23 апреля, сообщите об этом переписчику.	

Вы должны ответить на вопросы, начинающиеся на странице 22, о каждом постоянно проживающем, занесенном в данный список как отсутствующий дома в ночь на воскресенье 23 апреля.

Ответьте, пожалуйста, на вопросы относительно каждого лица, присутствующего в Вашем доме в ночь на воскресенье 23 апреля в том порядке, в котором они занесены выше в Список 1, начинающийся на странице 4.

1

Ваше имя и фамилия? (Лицо 1)

Имя и фамилия

2

Пол

1

Мужской

2

Женский

3

В каком родстве Вы состоите с Лицом 1?

Примеры приведены на обороте последней страницы

✓ один ответ для каждого лица

Родственные отношения ЛИЦА 2 с Муж или жена	Лицом 1
Партнер	1
Сын или дочь	2
Неродной ребенок	3
Брат или сестра	4
Мать или отец	5
Мачеха или отчим	6
Зять или невестка	7
Внук или внучка	8
Другое родство	9
В родственных отношениях не состою (включая приемных детей)	10
	11

4

Дата рождения

День

Месяц

Год

5

Место рождения

Укажите место проживания Вашей матери во время Вашего рождения. Если Вы родились в ИРЛАНДИИ (в том числе в Северной Ирландии), укажите ГРАФСТВО.

Если Вы родились ЗА ГРАНИЦЕЙ, укажите СТРАНУ.

6

Ваше гражданство?

Если у Вас не одно гражданство, просим указать все.

1

Ирландии

2

Другое ГРАЖДАНСТВО (укажите)

3

Без гражданства

7

Место постоянного проживания

1

По ДАННОМУ адресу

2

В другом месте в ИРЛАНДИИ (в том числе в Северной Ирландии), укажите ГРАФСТВО.

3

Если ЗА ГРАНИЦЕЙ, укажите СТРАНУ

8

Где Вы постоянно проживали год назад?

Для лиц, достигших 1 года и старше.

1

ТАМ ЖЕ, где в настоящее время

2

В другом месте в ИРЛАНДИИ (в том числе в Северной Ирландии), укажите ГРАФСТВО

3

ЗА ГРАНИЦЕЙ, укажите СТРАНУ

9

Проживали ли Вы за пределами Республики Ирландия продолжительный период времени, от года и более?

Для лиц, достигших 1 года и старше и проживающих в Ирландии.

1

Да

2

Нет

ЕСЛИ "Да", укажите

ГОД, в котором Вы проживали в Республике Ирландия в последний раз

и

предыдущую СТРАНУ проживания.

10

Семейное положение в настоящее время

Ответьте, если Вам 15 лет и более.

✓ только один ответ

1

Холост/не замужем (в браке не состоял(-а))

2

Женат/замужем (первый брак)

3

Новый брак (после вдовства)

4

Новый брак (после развода / признания брака недействительным)

5

Раздельное проживание

6

Разведен(-а)

7

Вдовец/вдова

11

Сколько детей Вы родили?

Этот вопрос только для женщин

Укажите количество детей, которые родились живыми

1

Ни одного

12

Говорите ли Вы по-ирландски?

Ответьте, если Вам 3 года и более.

1

Да

2

Нет

ЕСЛИ «Да», Вы говорите по-ирландски

1

Ежедневно, в учебном заведении

2

Ежедневно, вне учебного заведения

3

Еженедельно

4

Реже

5

Никогда

13

Ваше вероисповедание

✓ только один ответ

1

Римско-католическое

2

Англиканская церковь Ирландии

3

Пресвитерианское

4

Методист

5

Ислам

6

Другое, укажите свою РЕЛИГИЮ

7

Не принадлежу ни к одной религии

14

Ваше этническое или культурное происхождение?

Выберите ОДИН раздел от А до Г, в этом разделе отметьте правильный ответ.

А Белая раса

1

Ирландское

2

Ирландско-цыганское

3

Иное (белая раса)

В Черная раса или черная раса ирландского происхождения

4

Африканское

5

Иное африканское происхождение

С Азиатское или азиатско-ирландское

6

Китайское

7

Иное азиатское происхождение

Д Иное, в том числе смешанное происхождение

8

Иное, опишите

4

Перевод страницы 4

15 Имеете ли Вы какую-либо из следующих долговременных проблем со здоровьем?

- (а) Слепота, глухота или серьезное повреждение зрения или слуха Да Нет
1 ☐ 2 ☐
- (б) Проблемы со здоровьем, существенно ограничивающие возможность выполнения одного или нескольких основных видов физической деятельности, например ходьбу, подъем по лестнице, способность доставать, поднимать или переносить предметы Да Нет
1 ☐ 2 ☐
- (в) Неспособность к интеллектуальному труду или обучению Да Нет
1 ☐ 2 ☐
- (г) Отклонение в психическом или эмоциональном состоянии Да Нет
1 ☐ 2 ☐
- (д) Иное, в том числе любое хроническое заболевание Да Нет
1 ☐ 2 ☐

16 Если Вы ответили «Да» на любой пункт вопроса №15 относительно проблем со здоровьем, испытываете ли Вы трудности при выполнении любого из следующих видов деятельности?

- (а) Обучение, запоминание или концентрация Да Нет
1 ☐ 2 ☐
- (б) Одевание, купание или передвижение по дому Да Нет
1 ☐ 2 ☐
- (в) Самостоятельный поход за покупками или посещение врача Да Нет
1 ☐ 2 ☐
- (г) Выполнение работы, занятие бизнесом, посещение школы или колледжа Да Нет
1 ☐ 2 ☐
- (д) Участие в другой деятельности, например отдыхе или пользовании транспортом Да Нет
1 ☐ 2 ☐

17 Как Вы обычно добираетесь до работы, школы или колледжа?

✓ только один ответ для самого большого участка Вашего обычного маршрута на работу, в школу или колледж

- 1 ☐ Пешком
- 2 ☐ На велосипеде
- 3 ☐ Автобусом или миниавтобусом
- 4 ☐ Поездом, на DART или LUAS
- 5 ☐ На мотоцикле или мотороллере
- 6 ☐ На легковой машине, водитель
- 7 ☐ На легковой машине, пассажир
- 8 ☐ На грузовике или фургоне
- 9 ☐ Другими транспортными средствами
- 10 ☐ Чаще всего работаю на дому
- 11 ☐ Вопрос ко мне не относится

18 В какое время Вы обычно выходите из дома на работу, в школу или в колледж?

- 1 ☐ До 06:30
- 2 ☐ 06:31 – 07:00
- 3 ☐ 07:01 – 07:30
- 4 ☐ 07:31 – 08:00
- 5 ☐ 08:01 – 08:30
- 6 ☐ 08:31 – 09:00
- 7 ☐ 09:01 – 09:30
- 8 ☐ После 09:30
- 9 ☐ Вопрос ко мне не относится

19 Какое расстояние Вы преодолеваете по дороге из дома до работы, школы или колледжа, и сколько у Вас уходит времени на дорогу?

Укажите расстояние в километрах, а время в дороге – в минутах.

Километры

Минуты

20 Если Вам меньше 15 лет –

Переходите к В34 на следующей странице

21 Оказываете ли Вы регулярно персональную бесплатную помощь другу или члену семьи, страдающему от продолжительной болезни, расстройства здоровья или имеющему инвалидность?

Включите проблемы, вызванные преклонным возрастом.

Персональная помощь включает помощь в выполнении элементарных задач, таких как кормление или одевание.

- 1 ☐ Да, 1-14 часов в неделю
- 2 ☐ Да, 15-28 часов в неделю
- 3 ☐ Да, 29-42 часа в неделю
- 4 ☐ Да, 43 или более часов в неделю
- 5 ☐ Нет

22 Прерывали ли Вы свое обучение на дневном отделении?

- 1 ☐ Да
- 2 ☐ Нет

ЕСЛИ «Да», укажите ВОЗРАСТ, в котором Вы закончили обучение.

23 Укажите наивысший уровень образования (дневного или заочного обучения), который Вы имеете на сегодняшний день

✓ только один ответ

- 1 ☐ Не имею официального свидетельства об образовании
- 2 ☐ Начальное образование

Второй уровень

- 3 ☐ Низший уровень среднего образования:
Юношеское/Среднее/Групповое Свидетельство, Уровень 'О'/Базовый сертификат GCSEs, NCVA, Сертификат о профессиональном обучении или его эквивалент
- 4 ☐ Высшее среднее:
Аттестат (в том числе, по Прикладным и Профессиональным Программам), уровень 'A', Сертификат NCVA 1 уровня или его эквивалент

- 5 ☐ Техническая или профессиональная квалификация:
Законченное обучение, сертификат NCVA 2/3 уровня, Сертификат/диплом Teagasc или его эквивалент

- 6 ☐ Высшее среднее образование и техническая или профессиональная квалификация

Третий уровень

- 7 ☐ Без степени:
Национальный сертификат, диплом NCEA/Технологического института или его эквивалент, диплом медицинской сестры
- 8 ☐ Начальная степень (степень бакалавра третьего уровня)
- 9 ☐ Профессиональная квалификация (не ниже уровня ученой степени)
- 10 ☐ Степень и профессиональная квалификация
- 11 ☐ Сертификат или диплом аспирантуры
- 12 ☐ Степень аспирантуры (магистр)
- 13 ☐ Докторская степень (доктор наук)

24 Есть ли у Вас квалификация Третьего уровня, получаемая после 2 или более лет обучения?

- 1 ☐ Да
- 2 ☐ Нет

ЕСЛИ «Да», укажите, пожалуйста, специальности, по которым Вы имеете квалификации.

✓ Возможны ВСЕ ответы.

- 1 ☐ Образование
- 2 ☐ Гуманитарная область и искусство (в том числе иностранные языки, история, философия, изобразительное искусство, музыка и исполнительское искусство, дизайн)
- 3 ☐ Социальные науки / бизнес / правоведение (в том числе психология, экономика, журналистика, финансы, бухгалтерия)
- 4 ☐ Биологические науки, физические науки, математика и статистика
- 5 ☐ Вычислительная техника
- 6 ☐ Проектирование, производство и строительство (в том числе архитектура)
- 7 ☐ Сельское хозяйство и ветеринария (в том числе лесничество, рыбный промысел и садоводство)
- 8 ☐ Здравоохранение (в том числе терапия, работа медицинской сестры, стоматология, реабилитация, фармакология)
- 9 ☐ Социальная служба (в том числе служба для детей и молодежи, социальная служба труда и консультации)
- 10 ☐ Сфера услуг (в том числе гостиницы, общественное питание, спорт, транспорт, охрана окружающей среды, служба безопасности, охрана труда и здоровья на производстве, военная служба и оборона)

✓ Возможны ВСЕ ответы

- инженер

✓ только один ответ

Лица, временно отсутствующие дома в ночь на воскресенье 23 апреля

Ответьте на вопросы с A1 по A8 для всех членов семьи, которые обычно проживают по данному адресу, но отсутствуют в ночь на воскресенье 23 апреля. Включите всех студентов, которые не живут дома во время учебы и НЕ присутствуют по этому адресу в ночь на воскресенье 23 апреля.

Отсутствующее лицо 1

A1

Имя этого лица

Имя и фамилия

A2

Пол

1

Мужской

2

Женский

A3

Родственные отношения этого лица с Лицом 1, указанным на странице 4

✓ только один ответ.

1

Муж или жена

2

Партнер

3

Сын или дочь

10

Другое родство, укажите РОДСТВО

11

В родстве на состоит (в том числе приемный ребенок)

A4

Дата рождения этого лица

День

Месяц

Год

A5

Семейное положение этого лица в настоящее время

Ответьте, если ему 15 лет и более.

✓ только один ответ

1

Холост/не замужем (в браке не состоял(-а))

2

Женат/замужем (включая повторный брак)

5

Раздельное проживание

6

Разведен(-а)

7

Вдовец/вдова

A6

На какой срок это лицо убыло?

1

Менее чем на 3 месяца

2

На 3 месяца и более

A7

Находилось ли это лицо в Республике Ирландия в воскресенье 23 апреля?

1

Да

2

Нет

A8

Является ли это лицо студентом, отсутствующим в связи с обучением в школе или колледже?

1

Да

2

Нет

Если в семье в воскресенье в ночь на 23 апреля временно отсутствуют более 6 человек, пожалуйста, сообщите об этом переписчику.

Пожалуйста, подпишите декларацию на последней странице.

Прежде чем подписать декларацию, пожалуйста, убедитесь в том, что:

- Вы ответили на вопросы о месте проживания на странице 2.
- В списке 1 на странице 3 Вы перечислили всех лиц (в том числе посетителей), которые пребывали в ночь на воскресенье 23 апреля в Вашем доме (если присутствовало более 6 человек, просим заполнить соответствующее количество индивидуальных дополнительных форм).
- Вы ответили на все обязательные вопросы о каждом человеке, находившемся в Вашем доме в ночь на воскресенье 23 апреля (страницы 4-21).
- В списке 2 на странице 3 Вы учли всех членов семьи, временно отсутствующих дома в ночь на воскресенье 23 апреля (если отсутствует более 6 человек, просим сообщить об этом переписчику).
- Вы ответили на все вопросы на страницах 22-23 обо всех членах семьи, временно отсутствующих дома в ночь на воскресенье 23 апреля.
- В форме никто не был учтен дважды.

Декларация заполняется лицом, ответственным за заполнение формы

Я заявляю, что информация, занесенная в данную форму, по моим сведениям, является верной и полной.

Подпись

На этом Вы заполнили форму переписи населения.

Благодарим за содействие.

Пример: Вопрос 3 – Члены семьи, в каких родственных отношениях с главой семьи они состоят

Для семьи, состоящей из 5 человек, все лица, перечисленные после Лица 1 в семье, должны указать свое родство с лицами, перечисленными ранее. Для семей, состоящих из 6 и более человек, Лицо 5 и следующие за ним лица должны указать свое родство только с лицами 1-4.

В нижеприведенном примере показывается, как ответить на вопросы о родстве в семье, состоящей из Helen Murphy, ее мужа Thomas, их дочери Catherine и внучки Aoife (дочери Catherine).

Лицо 1 на вопрос о родстве не отвечает

HELEN MURPHY

Имя, фамилия лица 2

THOMAS MURPHY

✓ только один ответ.

Родственные отношения ЛИЦА 2 с	Лицом 1
Муж или жена	1 ✓
Партнер	2 ☐
Сын или дочь	3 ☐
Пасынок/падчерица	4 ☐
Брат или сестра	5 ☐
Мать или отец	6 ☐
Мачеха/отчим	7 ☐
Зять/невестка	8 ☐
Внук/внучка	9 ☐
Другое родство	10 ☐
В родстве не состоит (в том числе приемный ребенок)	11 ☐

Имя, фамилия лица 3

CATHERINE MURPHY

✓ только один ответ для каждого лица.

Родственные отношения ЛИЦА 3 с	Лицами 1	Лицами 2
Муж или жена	1 ☐	☐
Партнер	2 ☐	☐
Сын или дочь	3 ✓	✓
Пасынок/падчерица	4 ☐	☐
Брат или сестра	5 ☐	☐
Мать или отец	6 ☐	☐
Мачеха/отчим	7 ☐	☐
Зять/невестка	8 ☐	☐
Внук/внучка	9 ☐	☐
Другое родство	10 ☐	☐
В родстве не состоит (в том числе приемный ребенок)	11 ☐	☐

Имя, фамилия лица 4

AOIFE MURPHY

✓ только один ответ для каждого лица.

Родственные отношения ЛИЦА 4 с	Лицами 1	Лицами 2	Лицами 3
Муж или жена	1 ☐	☐	☐
Партнер	2 ☐	☐	☐
Сын или дочь	3 ☐	☐	✓
Пасынок/падчерица	4 ☐	☐	☐
Брат или сестра	5 ☐	☐	☐
Мать или отец	6 ☐	☐	☐
Мачеха/отчим	7 ☐	☐	☐
Зять/невестка	8 ☐	☐	☐
Внук/внучка	9 ✓	✓	☐
Другое родство	10 ☐	☐	☐
В родстве не состоит (в том числе приемный ребенок)	11 ☐	☐	☐